

Н О В И Н Н И

ЗА РУСИНОХ У ЮГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ издавају најувише три
дана. — Предлагају се рок 15 Дир.
Адреса: „Руски Новини“ В. Керестур
Числа: Неколико разлика 39-356
УПРАВА „РУСКИХ НОВИНА“

Издава: Руски Нар. Просв. Друштво
За редакцију одговоран: Мил. ФИРАК

Војна моћ Англије и Францужкеј.

Тераз ише опатрима яку силу представљају главни држави на западу.

Англија стара културна држава, од давна позната по тим, же ње највише ушорена државна на цалем швец. По ушоренку Англије икали себе приклад шикки так званн демократски држави. Пред војну цала Европа крех Русије мала демократско-парламентарне ушорене, котре ше през стогајшк ишробело у Англији. Же англиски народ способни и здрани доказ уж го, же ма највекшну шветовну државу. Англија лебо Велка Британија ма 34 и пол милијона кв. км и 520 милијони жителюх и то без так званнх „протекторатах“. Подзелена е на доминије и колоније.

Англијски доминије — Англија, Канада, Австралија, Ирландија, Јужна Африка и Нид Зеланд то цалком шлебодни држави, котри признавају есм англиског краја и од часу до часу сходза ше их делетати до Лондону на так званн доминијални кораци (конференцији), да ше порадза о медисобних стварох.

Највекши англиска колонија то Индија, котри сама ма ведеј як 300 милијони жителюх и барз е богата. Понята борба Индијанох нос својж вождом Гандијом на поле за шлебоду, же би Индија була на колонија аде англиски доминијон. Баш тих днюх чал Ганди у геј ствари порадза зос англиским подкралом у Индији, котри у межу англиског краја зос Индија уираша. Крем того ма Англија вельо мекши колоније по цалем швец.

У Англији ест ише највекшеј политичног мира. Доминије задовољни зос својм полужитом (кром Ирландије пре Балфаст), а у самей Англији на островах од давна игада тади шор, же постом две глашн странки, котри ше мењаю на влади и векших политичних немрех вет там уж 200 роки.

Англијски култура иш душевна — литература, уметносц, вирски живот, а и шисменосц народа, так и материјална — фабрики, газдовство — ма барз високих степену. Велка тиж медзи Англијанми дисциплина и любов гу својому крају.

НАОРУЖАНЕ АНГЛИЈИ

Тераз барз вельке. Најмоцнейше нана на море и терза як по бул уж дас 300 роки а то ронумливо, бе војна флота ма чувши звиз, медзи колонијами розврупантма по цалем швец. Моц новней флоти цели ше по тонажи, т. е. по тиж, кельо ладје чехки, лебо яку вельку герху можу подвесити. Цала тонажа англискеј војней флоти ишшка 2 мил. тони. (Америка милијон 250.000 тони) од того ма 22 пайвекши војни ладје по 40—42.000 тоци, аких на приклад Немцка ма ма и 12 за авијони. Војкох морнарох ведно а резерву на тих војних ладюх ест 300.000. За борбу над морјом ма 500 гидронавтиони.

АВИЈАЦИЈА.

Моц авијације мери ше на лем по числу авијоцох, але и по тиж, аки их пилоти. Англијски авијони е и пилоти барз добри авијони најшвидли. Терза ма Англија коло 2.600 авијоцох за першу борбу 1.300 у резерви, а кажди мешац направи 600 нових. Својо бреси осигурала војна од нападох

„За еднаке право и шлебоду“

за живот шикких народов, а особено за право и шлебоду малих и слабих народов воюа Англия и Францулки проти немецкого насилства“. Так гуторел у својей бешеди 24. фебруара англиски прелиер Чемберлен. Далај вон тварел: „Немци иду за тим, да не лем надвладаю народ, котри ше им спробуа зопрен, але да го и цалком злища. Чи ше вепка мож чудовад, же шикки народи, котри не маю доси оружја и војска за своју обрану, жию у непрестаним страху. Во ше ясно указало, же доси лем даяка мала вигварка и мала народи можу буц прето прелити. Гитлеровци так ше мало стараю за интереси малих државаох, же дади тих државаох на море не певни ани теди од немецких нападох, кад плываю межи неутралним државинами.

Немецка ше ише рва славно сприведла, кад верела, же англиски доминијони не буду помагач Англији ак цо го не помагали 1914 року. Але як знаме, доминијони не лем же зос вельким одушевленејм приязи војну проти Немцкеј, але непрестано приходн зос доминијонох војско, оружја и војни материјал, так же војна сила Англији рошн зос каждим днюм.

„Немци муша надвладац“

„Соч би цали швет бул запольнети зос чортвми“ гворел Гитлер у својей бешеди 24. фебруара у Минхену. А Немцки муши прето надвладац, гуторел далај Гитлер, бе Немцка тераз так наоружана, як ани една нација у

Циль прето Немцкеј војне повед нам укратко кши. Рибентроп у „предим слову“ до „Вилей кнјижки“. Тот циль у тим: вишци Англију и замановац над швецом. А ми те бориме проти немецкеј гејемоније (панованије) у швец, але при тим не смете вишци ани ани еден народ. Ми те бориме, да осигураме малим народом их мирни живот, да их ошлебодиме од непрестанеј небезпекн же буду нападнути и же будис зифцена их самостројна држава. Але ми не жадамо гејемоније у швец, ани ниниш жеки на смете.

Ми ше бориме да ше враца права шикким народом, котрих Немци кривзу поробело, котри дакеди були шлебодни. Ми вериме же приздеме до својого цилю и анем же прити ани еден народ на будис прициснути.

Ми ше бориме за шлебоду совксци, апри, бориме ше проти насилства гоч дас би војно було. Ми ше бориме проти милитаристичног (војного) духа и зберајя до громади војного материјалу, пре котри Европа постана жобрак, а тиж и Немцка.

На коцу далај Чемберлен, же по вриди муши преси до Медисарождо, дадевишма ведно, аде лем до пред оружја.

Финска ше ише трима!

Цриво ишча наоружана не була. Немцка војна аато да себе осигура свој „животни простор“ и да не будис на швец таких народов, котри сити, и таких котри гладуо

Нашо под немецку владу.

Војна ма бура врешла прет ишеј жеки и зрујновала дотерашн живот. Помии на тих розвалних ледзе не почали организони, гврати и булвад. Наш крај припадна под генерал-губернаторство у Кривоје. Војна аат населена на Лемношцији и Холмшцији украинска, и прето од новог року почала у Кракове двирац на тилем. Иходзац украински коини „Краковски Вести“. То правда же у их не мож висад политична стај, але гуч лонина ише ази о културнеј и земледилскеј роботи, роби нак з тим вельку праслугу. Културни живот обновис ше доси франко и добре. Башази дас ест украински ледзи, почали узводзи украински школе, гоч учительох ест барз мнго. Особено на Холмшцији хибн дас 100 учительох. Уж почали роби и два украински штрелци школи (гекнази) у Перемишляу (за Сянов) и Ярослав, а

немецких бомбардерах зос пронашкшиски-ха деламн.

Сухоzemног војска ма тераз Англия милијон и 200.000. Обпу војну длужносц Англия уведла лем од при 1939. року. Дотла були лем пилани добровольци. (Далај будзе).

ише же би цр мали ише отвориц на Лемношцији. И позр школу културни живот не разива, ишадза ше отрунуво наробна тижества, аидади а иштор. Владичи роби ишти дрелдрети.

Вел народ ишдаз рочани тарговец, лем едни гавадза тарговци — за тераз бират цр ишо зчим тарговци.

Зито и другиј страни слова Сяру (до под болшериваки) прирочза чажд зисти. Там влада релка биде. Не мож купи рижк фабрикс вароби таз и. пр. за ишкч леман не мож купи иштати ишч дилети а за геданку, тебо даяки милијони ари зримедиски алат дас бешеди. Криво у цалинеј биде.

ЗОС „ПРОСВИТИ“

Моделме шикки пар. уряди и других котри розпредавали Р. Календар за 1940 рок да нам нерозпредани и непотребни календари такој пошло навад.

Поволује ше шикки тотн, цо предавали Календари за 1940. рок, да пошлто ишеке цо скорей!

Тарговане зос статком и гаранция

Лем тот, до ма з тим работи, може авиз хельо ше при тим спредоци, авадк и трошки трайаю, пре не правилне куповане — предаване статку. Наведзем ту дасци цайвакнайши ствари, па котри треба мерквати при таргованю зос статком.

Контрак може буи або писана, або не. При таргованю зос статком обично я не писана, я аж воша приходзи писани т. а. пасош, котри потвердаю уж готову тарговицу и же ше власносц пренони на купца.

Контрак пред законом предзи кед:

1) Обидна странка способна тарговац (украдени кони не шлободно предаваня або купованя, зато на вашарох од непознатих тарговцох не куповац без пасоша).

2) Дасци и пивия не можю скласти контракт, бо не врезан. Зато треба буи обережни при складаню контракох у карчма.

3) Контрах нема вредносци кед го складаю особи котри под титорством.

4) Контрак мушк буи шлободни я обидвох странах и не шме буи примушени (кед муж насилус жезу предав краю, котра ей власносц).

5) Кед купене на одловеда теи вредносци пре котру було купене, мож глады напласно (кед предавач гарантуе же здрава дава 10 литрк млека, а вона два лем 5).

6) Контрак муши буи едноставни и разумливи. (Ничше буи написани на замагтрацим паперу и пишени дакус по магтрски, дакус по сербски и дакус по рускиски).

7) Контрак не шме буи проци закону.

Наведом сом ту даскельо найпотребнайши ствари у контраку, котри можю бара добре послужити кажароу земледельцони и тарговцони зос статком. А сцел сом то зазначит прето, же сом усетел през тоти три рои мой работи у Керестуре (а то так исто и по других валалох), же людас баш до тих справох слабо уинупени при таргованю зос статком. Носовскени тарговци, инших лакеди, добри сумелк и приятелс (цацери и родзини), гарантуо повездаме зи коне, же ма шикки можливи способносци, а ка справди их нема. Прето думам же читателюви кед дапо, а то голем того будас найбаржей цікаве у теи кижочки, бо кет ви едного одхвотеля статку, же би цдо на куповал. И зато не каждоу предавачу, а особенно купцу добре прада пречентац того и добре запаметаю, я так ше очувад од несовисних тарговцох зос статком. Краи того будзе то хаснован цинцик, бо кажди кулек, кед ше будзе ровкац по тих указаох, будзе захираени од чакци, а во совисни тарговиц ассти законски кара и прейде их волс спредоци людях у тарговици зос статком.

Пред там як контракт почна аздават, кед ше роби о даткии вреднейшим коню, або другей животини, треба животину оджесц най ю ветеринар пречатри.

Кед у контраку стои на пр. „купум коиж за седем дн“, теки цери дзени, почина жотре рачо. Дзени предаваня коия або дзени придавани коия ше не рачуо, почина ше рачовац шлдуяци дзени. Такои вишикци предо го таке важне. (Далей будзе).

ОРЕЗОВАНЕ ОВОЦНИХ ДРЕВКОХ

Жимске орезоване овоцних дравкох, кед ше конци драв а шеш, кед а них олада дасце, па аж до кри док не почна гонит.

Аля айвизи, айони, черешы, айиси и брескиви найлепше орезаюц у януару. Айони и групки у фебруару.

И айлуковей овоци и костиковей „аодилца“ ше орезаю аж у марду.

Кед некои крави аляцию, тади не дривка не орезаю, бо теки грани и конарки бари крачки и днй най ше дакус асно, такой прискаю.

При резаню треба шикки рани з ножоц захиравати и захираци а воском за кидимена.

Буйни а ялови дривка треба наган же би родзели. Барз буйни дривка авичайно слабо родза а те прето же их шикки сниси трони ше на раст дасци и дасстарох а менай на то же би вягзали дупца (квасоци). Па и того кус квасоц до вилукна кед розквитна такой ше осипе. А пре то же дривко цга прельо води.

Душлиосц приходзи дривкою од дривельо храни и води, до до дривка приходзи.

Же би ше дривко шинало на порядну родвосц, треба му аменшац буйносци. Треба зауставит ди не прима до себе дривельо води. То мож так зробити, кед ше дрик дривка пересечоц. Инше лацше зробити кед му ше даскельо жили у кореню преруфу. Тога ше робота конча авас а кри, док дривко не пуца кветки и дасце.

НАША ДЕРЖАВА

СТРАШНИ ЗЛОЧИН у Београду поробел 23 рочни швайцарски калфа, Дьорде Маневич Драшкевич зос Велесу. Жеби пришил до пенюох и могол „уживати“ шачемец вон до својого квартеля старого Грека Цуяса, котри куповал златни ствари и за котрого Маневич думал, же ма при себе велики пеняжи. У своји хижки тот калфа заклал старого Грека, а його мертве тело спаковал до великого кофера и дал адному работникови одишц до едней старей шони за варошом. О тидзени полкиич пренашла мертве тело Цуяса, а о даскельо днй пришла на шони и Маневичеви, котри на полиций шикки признали. Сцел мац вельо пеняжи, да може думовати и уживати жинот, а тараз до чакю вишарла. При забитим Греку нашол лем 700 динари и даскельо златни предмета.

БУДЖЕТ ДУНАЙСКЕЙ БАНОВИНИ за 1940-41 рок предложени у суми од кругло 200 милйони Д. Бански бюджет некий од лоньского за 7 милйони, аля бански такни и порий не буиу повисшани. В подзелок банске „вечет“ почало розправу о тим новим бюджету.

У ДУНАЙСКЕЙ БАНОВИНИ ост 2,000 км. незбудованих калдермох. Бановина дзвела при Гилотекарней Банки ложичку од 25 мил. динари, за будованя нових калдермох. Бански пркрез остат стари 20 проц. школки 15 проц. и адриестелии 5 проц. од державней торции.

ЦЕНИ ДНІ почали ше од 25. фебр. Оштра жиня, акси давно не будо, тринжала ронно 2 менаки. Тараз през дзени у цалей держави ценю (у Силану ше купаво у корко) и шикк ше токи, а по ноюох ост кус мразу, кельо баш треба, да ше шикк прекыдо оброти и да не будзе дривельо води.

БУДЖЕТ БАНОВИНИ ХОРВАТСКЕЙ ариховани на два милйарди и 200 мил. динари. Инше ше жезва, котри порий и такни будзе Хорватска сама уберац, аля ше уж тараз гутори, же горни сума бюджету будзе аменшана. Баж сераз ше вода закнп догварити о финаисней самосталносци бановина Хорватскей.

ЗОС ДУНАЙСКЕЙ БАНОВИНИ. Од 817 обчанох у Дунайскей бановини у 1939. року гостраважи ой аляу 411. Чкода од аляу була пречента на 39 милйони. 775,000 Д., а инцилашено почкелованни 12 милйони, 245,000 Д.

ОСНОВНИ ШКОЛОХ ост у Дунайскей бановини 1073 аля 4972 класси. Немедни класс ост 693, мадзарски 438, словачки 110, айшо руски 22 (малой), румунски 80. Школариох ост 178 000, од того словачких 5700, а руских 1376. Гимнази ост цалы, а 5 исподпункт, у Вербане аля мадски класс, у Сенти мадзарски, а у Вербану румунски.

КАРЧМИ у Дунайскей бановини ост аведл кк 6,000. Бара вельо. Пацвасей карчки ост у Балкей. На приклад у Керестуре на 6,000 жетельох ост аж 17 карчма, а Керестур не ма остатним месце.

Спорт.

С. К. „Руски“ у Р. Керестуре поволоу шикких членох на главни рочну складку, котра ше отрина на соботу 2. III. 1940. р. на 8 годани вечар у карчма Бодянец. А. Верон, секретар.

Яе вам ше пади вон слика? Могла буди горни. — Меркуйце аки! Не уредуяче ме. Такои вельо свое слово лава. — Добре, вен чуйте: Вапа слика такя, же горши буйи мо може.

ЗОС ШЛЕБОДНЕЙ РУКИ ПРЕДАВАМ вельку хижу на вше.

Хижка на главни шоре до слунка, а од драги дасце хижка на 30 м. ширини зос двома кичурами. Способносци хижка су (зрел хижох за биваню): за пространи шлосерай; за пространи тиндарай; за тарговицу машикерцох и тому алячно.

Ш О В Ш Н Е Т Р О
Руски Керестуро.

ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

ЯКИ МИР СЦЕ НЕМЕЦКА? Английски пониси шикку, же би Немецка пристала на мир, кед би ше ей признали колоний, котри мала пред 1914. роком. Ческа и Словацки мала би остат под немскиим шиквом, а Польша би остала як держава, аля вельо менша, як буда.

Скандинавски держави на мир. У Консгагену мали догварку министрво вонкашних дело Шведскей, Данскей и Норвегий. Вони одлучели по пробованю помириц Финску зос большевиксами и то зос помоцу Немецкей. Финска готова такой коца догварити за чесни мир, аля свою шлободу и дума жертвоави.

Роввалдин вароц Вайпури од непрестани го бомбардованя большевикох. То друге по великоси финске место (80,000 жетельох). Тот вароц близко при фронту а Финци його руину придаю большевиком, бо ше уж не маю аляц борит.

„На бойке ше конча война“ — гутори Английци, так гуторел з соботу 24. фебруара их премьер Чамберлен, так аляу и английски пониси. На другей аш страна Гитлер ронно тверди, же Немеци муша надкладац. И адна и друга страна указую твару волю до у войны истримаю до побидного колац. Немецк ше вешей грожа, а Английци аля тоти грожи дочекуо и гвара, же су на шикко ариготовелни. О примиреню не чуи аля. Яр, котра ше приближуо признац вельо новосци на франгох а и у политики и у одношайх подинних державох медзи собу. Озда аля адна ир у остатну 100 рокох не буда обчеровани лос таким страхом и немиром, як тота тара.

У предней Азії т. а. у Сири и Мезопотамий Английци и Француз тримаю армию од пол милйона людях. У остатних днкох пречпорели ше по воинных висти, же не одлуга тотя армия нападе на зос Персий и Турскей арейс Кавказа на большевичку державу, а циль того нападе завжик слаяну витрийонску територию кело Бакуа, да ше так большевичка и немецка армию одреже од витрийону, без котрого их армию не аведла аля. Викпатри, же тих днкох не будзе так инше аля, аля на яр ше уваже, аля Английци и Француз тримали у предней Азії тельо вохска.

Болгарска и Югославия. В вадзельо 25. фебруара атаорени на торжественно спосиб болгарско-югославинска тарговска комора у главник болгарским варошу Софи. Отагарно присуствовади наш министр таргованя Хорват Др. Андрас. На паразов повиварох, чи ше робити на паринскей уни Югославии и Болгарскей, болгарски премьер Филков ивед, же зато инше нет дисусловийох. — Царьска униа знаци, же медзи Югославии и Болгарску не плацела би ше аячки царина на робу, котра преходзи з адней держави до другей.

Американски посланик Велс, котрого послали до Европы американски президент Рузвелт буи в подзелок 26. фебруара у Риму. дас бешедовал зос Мусолиниом и пречнавал ше, до дума Италия и тарашней войны. Зос Риму одлутовал Велс арейс Швайцарскей до Берлину.

Посланик Рузвелта Мирок Тейлор, одредзени да заступа Сиа. Америку при св. Отну Папа, пришел 27. фебруара до Ватикану и се. Отца го арикл на авшанцию, котра тирвала пол годани. Рузвелтов посланик ма авциально того задачу да ведно зос верховну главу католицкей церкви робит за мир.

Английски добровольци уж одлутовали до Финскей. У самик Лондону авело ше до тараз аведей кк 3,000 добровольцох. Воки аутую до Финскей у авизаду без оружия префт неутралней Норвежскей и Шведскей и аж у Финскей дастана оружие и войлу на фронт.

Цена зарну.

Жито	200—210 д.
Кукурица	130—135
Ячм	140—142
Овес	130—132
Пасуля	295—300